



N.º 6/2010 – Junho

Bem-vindo à newsletter do GRAL. Caso pretenda aceder ao detalhe das notícias ou aos artigos clique sobre o título. Se desejar mais informações sobre os meios de resolução alternativa de litígios, por favor vá a www.gral.mj.pt.

[Editorial](#)

Notícias:

1. [I Congresso Internacional de Mediação – Lisboa 7-9 de Outubro/I Internacional Congress on Mediation – Lisbon 7-9th of October](#)
2. [Conferencing: a Way Forward to Restorative Justice in Europe](#)
3. [Julgado de Paz de Proença-a-Nova](#)
4. [Protocolo de Cooperação entre o GRAL e a DGRS](#)
5. [Seminário Sinergias entre Mediadores de Conflitos e Advogados](#)
6. [Portaria n.º 300/2010, de 2 de Junho](#)

[Artigo: Law, Justice and Fitness for Purpose: towards a restorative response to crime, por Martin Wright](#)

Editorial

A Direcção

Nesta newsletter do mês de Junho são várias as notícias que marcam a actualidade no âmbito das atribuições do GRAL, em especial no domínio dos meios de resolução alternativa de litígios, desde, por exemplo, a inauguração em Proença-a-Nova das instalações do Julgado de Paz do Agrupamento de Concelhos de Oleiros, Mação, Proença-a-Nova, Sertã e Vila de Rei, até à celebração de um Protocolo de cooperação entre o GRAL e a Direcção-Geral de Reinserção Social, com vista à criação de um Sistema de Mediação Tutelar Educativo, baseado na reformulação do Programa de Mediação e Reparação.

Para além destas e de outras notícias que pode ficar a conhecer com a leitura desta newsletter, permitimo-nos destacar, em especial, a divulgação que aqui fazemos do I Congresso Internacional de Mediação, que decorrerá em Lisboa, de 7 a 9 de Outubro de 2010. Trata-se de uma iniciativa conjunta do GRAL e do Centro de Administração e Políticas Públicas do Instituto Superior de Ciências Sociais e Políticas (CAAP-ISCSP) da Universidade Técnica de Lisboa, que tem por principal escopo promover a partilha de conhecimentos no âmbito da mediação, contando para isso com a presença de oradores nacionais e estrangeiros, com conhecimentos e experiência relevantes, que intervirão nas várias conferências plenárias, workshops e mesas redondas previstos. Por fim, no artigo que publicamos este mês, apresentamos um importante autor no contexto da Justiça Restaurativa, Martin Wright, e as reflexões que nesse âmbito partilhou no I Congresso Internacional sobre Justiça Restaurativa e Mediação Penal, que decorreu entre 4 e 5 de Março de 2010 em Burgos, e que o GRAL

atempadamente divulgou.

Domingos Soares Farinho
Sónia Reis

[Topo](#)

1. I Congresso Internacional de Mediação – Lisboa 7-9 de Outubro/I International Congress on Mediation – Lisbon 7-9th of October

O GRAL e o Centro de Administração e Políticas Públicas do Instituto Superior de Ciências Sociais e Políticas (CAAP-ISCSP) da Universidade Técnica de Lisboa, organizam o I Congresso Internacional de Mediação que decorrerá nos dias 7, 8 e 9 de Outubro de 2010, nas instalações do ISCSP, em Lisboa.

Durante os três dias do Congresso, decorrerão conferências plenárias, workshops e mesas redondas sobre as várias áreas da mediação pública existentes em Portugal (civil, familiar, juvenil, laboral e penal) e ainda sobre novas áreas de mediação. Nestas intervenções intervirão especialistas portugueses que partilharão a experiência existente em Portugal nos vários campos da mediação acima referidos, e em cada um dos painéis intervirá um orador de outro país com conhecimentos e experiência relevantes.

Os funcionários do Ministério da Justiça português, mediadores de conflitos inscritos nas listas da mediação pública, magistrados judiciais, juízes de paz, professores e alunos do ISCSP, investigadores do CAAP e autores de comunicações aceites em workshops e mesas redondas estão isentos do pagamento de inscrição (mas devem proceder às suas inscrições por estas serem consideradas por ordem de chegada até ao limite dos lugares disponíveis).

[Apresentação do Congresso/Congress Presentation](#)

[Ficha de inscrição/Registration Form](#)

[Alojamento/Accommodation](#)

[Topo](#)

2. Conferencing: a Way Forward to Restorative Justice in Europe

O Forum Europeu de Justiça Restaurativa, o Leuven Institute of Criminology (Bélgica), o National Institute of Criminal Sciences and Criminology (Bélgica), a University of Sheffield (RU), a Youth Justice Agency Northern Ireland (RU) e Eigen Kracht Centrale (Holanda), organizam Conferencing: a Way Forward to Restorative Justice in Europe, um Expert Seminar, que terá lugar em Leuven, Bélgica, de 14 a 16 de Setembro de 2010.

[Apresentação](#)

[Programa](#)

[Inscrições](#)

[Topo](#)

3. Julgado de Paz de Proença-a-Nova

O Secretário de Estado da Justiça e da Modernização Judiciária, José Magalhães, presidiu no dia 9 de Junho à cerimónia de Inauguração do Julgado de Paz de Proença-a-Nova, que faz parte do Julgado de Paz do Agrupamento de Concelhos de Oleiros, Mação, Proença-a-Nova,

Sertã e Vila de Rei. Em Proença-a-Nova as instalações do Julgado de Paz estão situadas na Praceta Frei Rodrigo Egídio, n.º 5 e funcionará das 9h00 às 12h30 e das 13h30 às 17h30, de segunda a sexta-feira.

[Intervenção do Secretário de Estado da Justiça e da Modernização Judiciária](#)

[Portaria n.º 304/2010, de 8 de Junho](#), que procede à instalação do Julgado de Paz de Proença-a-Nova

[Topo](#)

4. [Protocolo de Cooperação entre o GRAL e a DGRS](#)

O Ministro da Justiça, Alberto Martins, presidiu, no dia 7 de Junho, à assinatura de um Protocolo de Cooperação entre o GRAL e a Direcção-Geral de Reinserção Social, no âmbito do Sistema de Mediação Tutelar Educativo. Estiveram presentes o Secretário de Estado da Justiça, João Correia, e o Secretário de Estado da Justiça e da Modernização Judiciária, José Magalhães. Este protocolo pretende estabelecer as condições de colaboração entre a DGRS e o GRAL com vista à criação do Sistema de Mediação Tutelar Educativo baseado na reformulação do Programa de Mediação e Reparação.

[Topo](#)

5. Seminário Sinergias entre Mediadores de Conflitos e Advogados

No dia 8 de Junho decorreu nas instalações do GRAL o Seminário "Sinergias entre Mediadores de Conflitos e Advogados", organizado pelo GRAL e pela Dinarmonia. O Seminário contou com a presença do Senhor Secretário de Estado da Justiça e da Modernização Judiciária, Dr. José Magalhães, e ao longo do dia decorreram workshops, coordenados por Joanna Kalowski, conceituada mediadora e formadora australiana.

[Programa](#)

6. Portaria n.º 300/2010, de 2 de Junho

A Portaria n.º 300/2010, de 2 de Junho, alterou o Regulamento Interno do Julgado de Paz de Sintra, passando o horário de funcionamento deste Julgado de Paz a ser de segunda a sexta-feira, das 9 horas às 18 horas e 30 minutos e o horário de atendimento, também de segunda a sexta-feira, das 9 horas e 15 minutos às 18 horas. Esta alteração do horário entrou em vigor no dia 3 de Junho.

[Conheça o texto da Portaria](#)

[Topo](#)